

## THAILAND

2 – 12 January 2018

### MEDIA MONITORING REPORT # 175

#### စီးပွားရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု

##### ကရင်ပြည်နယ်တွင် အလည်အပတ်လာရောက်သူ ပိုမိုများပြားလာ

The Global New Light of Myanmar, 12 January 2018

၂၀၁၆- ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် ကရင်ပြည်နယ်သို့ လာရောက်လည်ပတ်သူ အရေအတွက် ပိုမို တိုးလာကြောင်း သိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံအရှေ့တောင်ပိုင်းတွင် တည်ရှိသည့် ကရင်ပြည်နယ်တွင် နေထိုင်ကြသူများသည် အဓိကအားဖြင့် သားစဉ်မြေးဆက်နေထိုင်လာကြသူများဖြစ်ပြီး အခြားသော တိုင်းရင်းသားလူမျိုးစုအနည်းငယ်လည်း နေထိုင်ကြသည်။

ကရင်ပြည်နယ်သို့ လာရောက်လည်ပတ်သူ ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသည်အရေအတွက်သည် နှစ်စဉ်တိုးလာနေသည်။ အာဏာပိုင်များမှ ပြည်နယ်ရှိ လမ်းမကြီးများနှင့်တံတားများကို အဆင့်မြှင့်တင်ပေးခဲ့သည်။ ယင်းတို့အား ၂၄ နာရီ ဖြတ်သန်းသွားလာနိုင်ပြီဖြစ်သည်။ ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသည်များသည် ရန်ကုန်မှ ဘားအံသို့ နေချင်းပြန် လာရောက်လည်ပတ်နိုင်သည်။

၂၀၁၆ ခုနှစ်တွင် ကရင်ပြည်နယ်၌ လာရောက်လည်ပတ်သူဦးရေ ( ၁၅၉ ၇၄၉) ဦးရှိသည်။ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာတွင် ကရင်ပြည်နယ်သို့ လာရောက်လည်ပတ်သူဦးရေ ( ၂၂၅ ၃၁၁) ဦးရှိသည်။ ကရင်ပြည်နယ်သို့ လာရောက်လည်ပတ်သူအများစုမှာ နိုင်ငံခြားသားများဖြစ်ပြီး စပိန်၊ ဂျာမနီ၊ နယ်သာလန်နှင့် တရုတ်နိုင်ငံတို့မှဖြစ်ကြောင်း ဘားအံ ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးဌာန၏ အဆိုအရ သိရသည်။

ခရီးသွားရာသီအတွင်း ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသွား အများအပြားသည် ကရင်ပြည်နယ်သို့ လာရောက်လည်ပတ်ကြသည်။ ဇွဲကပင်တောင်၊ ကျောက်ကလပ်၊ ပတ္တမြားဂူ၊ ဆန္ဒာန်ဂူ၊ ကော့ကွန်းဂူ၊ ဘုရင့်ညီဂူ၊ ကော့ကသောင်ဂူနှင့် ရေပူစမ်းစသည်တို့သည် ပြည်နယ်တွင် ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသွားများလာရောက်လည်ပတ်သည့် ကျော်ကြားသော နေရာများဖြစ်သည်။

Link: [https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/12\\_jan\\_18\\_gnlm](https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/12_jan_18_gnlm)

##### တိုင်းရင်းသားစာပေသင်ကြားရန် ကျောင်းဆရာ၊ ဆရာမ ၅၀၀၀ကျော်ငှားရမ်း

Myanmar Times, 10 January 2018

အခြေခံပညာကျောင်းများတွင် တိုင်းရင်းသားကလေးငယ်များ၏ သင်ကြားသင်ယူမှု အဆင်ပြေချောမွေ့စေရန်နှင့် သင်ယူတတ်မြောက်မှုအရည်အသွေး ပိုမိုမြင့်မားလာရေး သင်ကြားသည့် ဘာသာရပ်များကို တိုင်းရင်းသားဘာသာစကားဖြင့် လိုအပ်သည်များကို ကူညီရှင်းပြသင်ကြားပေးရန် နေ့စားလပေး(Teaching Assistant)များ လိုအပ်နေကြောင်း အခြေခံပညာဦးစီးဌာနမှ ဇန်နဝါရီ ၉ ရက်၌ သိရသည်။

ထိုသို့ လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းရန်အတွက် ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာ ၂၀ ရက်တွင် ပညာရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် တိုင်းရင်းသားလူမျိုးရေးရာဝန်ကြီးဌာနတို့ပူးပေါင်း၍ အခြေခံပညာကျောင်းများ၌ သင်ကြားသင်ယူမှု ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် နေ့စားလပေး ၅၁၆၁ ဦးကို တာဝန်ပေးအပ်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

ပညာရေးဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကျောင်းနေအရွယ်ကလေးတိုင်း အခြေခံပညာသင်ယူပြီး မြောက်နိုင်ရေးကို အလေးအနက်ထားဆောင်ရွက်လျက်ရှိရာ ပညာသင်ယူသူကလေးတိုင်း စာဖတ်စွမ်းရည်၊ အရေးစွမ်းရည်နှင့်အတွက် စွမ်းရည်များမြင့်မားလာစေရန် နေ့စားလပေးများကို တာဝန်ပေးခန့်အပ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ကာ ဘွဲ့ရရှိသူများကို ဆရာအတတ် ပညာသင်တန်းများသို့ တက်ရောက်စေပြီး မူလတန်းပြဆရာ၊ ဆရာမများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

၂၀၁၇- ၂၀၁၈ ပညာသင်နှစ်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံအနှံ့ရှိ တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်များ၌ နေ့စားလပေးစုစုပေါင်း ၅၁၆၁ ဦးကို တာဝန်ပေးခန့်အပ်ထားကြောင်းသိရသည်။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/over-5000-ethnic-language-teachers-hired.html>

## အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၌ ကျပ်သိန်း ၂၀ စုဆောင်းထားပါက တန်ဖိုးနည်းတိုက်ခန်း ဝယ်ယူနိုင်

The Global New Light of Myanmar, 8 January 2018

တန်ဖိုးနည်းတိုက်ခန်းဝယ်ယူမည့်သူများအတွက် ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ် (CHDB) တွင် တိုက်ခန်းတန်ဖိုးငွေ ကျပ်သိန်း ၂၀ စုထားပါက ဝယ်ယူရန်လျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း မြို့ပြနှင့် အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနမှ သိရသည်။



"ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှာ အိမ်ရာ ဝယ်ယူဖို့ငွေ စုဆောင်းထားတာ ကျပ်သိန်း ၂၀ ပြည့်မီတာနဲ့ ယခုလကုန်မှာ ရောင်းချမယ့် တန်ဖိုးနည်းတိုက်ခန်းတွေကိုဝယ်ယူဖို့ လျှောက်ထားလို့ရပြီ။ တိုက်ခန်းတန်ဖိုး ၂၀ ရာခိုင်နှုန်း ပြည့်မီသူတွေကို မဲနှိုက်ပြီး တိုက်ခန်း တွေကို ရောင်းချပေးသွားမယ်" ဟု ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြ နှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနတာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ဇန်နဝါရီလ ၆ ရက် နေ့၌ ပြောခဲ့သည်။

လှိုင်သာယာမြို့နယ်ရှိ ရွှေလင်းပန်းအိမ်ရာ၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်ရှိ ယုဇနအိမ်ရာအပိုင်း( ၁) ၊ ( ၂) တို့မှ တည်ဆောက်ပြီးစီးခဲ့သည့် တန်ဖိုးနည်းတိုက်ခန်းများကို ယခုလကုန်တွင် ရောင်းချပေးမည် ဖြစ်

ကြောင်း မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ သိရသည်။

ကျပ်သိန်း ၁၀၀ တန်တိုက်ခန်းဝယ်ယူမည်ဆိုပါက ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်တွင် တိုက်ခန်းတန်ဖိုး၏ ၂၀ ရာခိုင်နှုန်း ကျပ်သိန်း၂၀ ကနဦးပေးချေရမည်ဖြစ်ပြီး ကျန်ငွေကို ရှစ်နှစ်မှ ၁၀ နှစ်အထိ အရစ်ကျငွေပေးချေစနစ်ဖြင့် ရောင်းချပေးမည် ဖြစ်ကြောင်း ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ် (CHDB) မှ သိရသည်။

ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်(CHDB)အနေဖြင့် ယခုလကုန်ရှိ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးတွင် ဘဏ်ခွဲ လေးခု၊ မန္တလေးတိုင်း၊ နေပြည်တော်၊ မော်လမြိုင်နှင့် ပုသိမ်မြို့တို့၌ ဘဏ်ခွဲတစ်ခုစီ စုစုပေါင်းဘဏ်ခွဲရှစ်ခု အထိဖွင့်လှစ်ထားသည်။

လစဉ်ငွေစုပမာဏမည်မျှထားရှိရမည်ကို မသတ်မှတ်ရသေးပေ။ သို့သော်လည်း ငွေစုသူများသည် ၎င်းတို့၏ဝင်ငွေအပေါ်မူတည်၍ လစဉ်စပေါ်ငွေထည့်ရန်လိုအပ်သည်။ ထိုစုငွေမှ အတိုးနှုန်း(၈.၅)ရာခိုင်နှုန်းလည်း ၎င်းတို့ရရှိမည်ဖြစ်သည်။

Link: [https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/8\\_jan\\_18\\_gnlm](https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/8_jan_18_gnlm)

## ကျေးရွာ ၁, ၃၀၀ ကျော် လျှပ်စစ်မီးရရှိအောင် အစိုးရက ယခုနှစ်တွင် ဆောင်ရွက်မည်ဟုဆို

Myanmar Times, 4 January 2018

ကမ္ဘာ့ဘဏ်နှင့် အစိုးရ၏ ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဦးစီးဌာနတို့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အမျိုးသားလျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရရှိရေးစီမံကိန်းက ယခု ၂၀၁၇...၁၈ ခုနှစ်အတွက် ကျေးရွာပေါင်း ၁, ၃၃၄ ရွာကို မီးရရှိရေး ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းထုတ်ပြန်သည်။

ယင်းကျေးရွာများအနက် ကျေးရွာပေါင်း ၁, ၃၀၀ ကို တစ်အိမ်သုံးဆို လာစနစ်နှင့် ကျေးရွာပေါင်း ၃၄ ရွာကို အသေးစား လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ပေးစနစ်ဖြင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရရှိအောင် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ပြီးခဲ့သည့် ဒီဇင်ဘာ နောက်ဆုံးအပတ်က နေပြည်တော်၌ ကျင်းပသော အမျိုးသားလျှပ်စစ်ဓာတ်အားရရှိရေး စီမံကိန်းအကြောင်း မိတ်ဆက်အခမ်းအနားတွင် စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည် မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၊ ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး ဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးခန့်ဇော်က ပြောသည်။

အမျိုးသားလျှပ်စစ်ဓာတ်အားရရှိရေး စီမံကိန်းတွင် ပါဝင်သည့် တစ်အိမ်သုံးဆိုလာစနစ် တပ်ဆင်သည့် ကျေးရွာများအတွက် ပြည်သူ အချိုးကျထည့်ဝင်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ အသေးစားဆိုလာ ဓာတ်အား ပေးစနစ် တပ်ဆင်သည့် ကျေးရွာများအတွက် ကျေးလက်ဒေသ ဖွံ့ဖြိုးတက်ရေးဦးစီးဌာနက ထည့်ဝင်ငွေ ၆၀ ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ကုမ္ပဏီနှင့် ပြည်သူက ၂၀ ရာခိုင်နှုန်းစီ ထည့်ဝင်ကာ လုပ်ငန်းလည်ပတ်နေခြင်းဖြစ်သည်။ The solar home system အများပြည်သူသုံး အဆောက်အအုံများနှင့် လမ်းမီးတိုင်များကို စီမံကိန်းက ရာနှုန်းပြည့် ကုန်ကျခံ တပ်ဆင်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။ အဆိုပါစီမံကိန်းမှာ မဟာဓာတ်အားလိုင်းနှင့် ၁၀ မိုင်ကျော်ဝေးကွာပြီး နောင် ၁၀ နှစ်အထိ လျှပ်စစ်မီး မရရှိနိုင်သော ကျေးလက်ဒေသများကို မီးရရှိစေရန် ဦးစားပေးဆောင်ရွက်သည့် စီမံကိန်းဖြစ်သည်။



စီမံကိန်းကို ကမ္ဘာ့ဘဏ်ချေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း ၄၀၀ ဖြင့် စတင်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နေခြင်းဖြစ်ပြီး ၂၀၁၆ မှ ၂၀၂၁ ခုနှစ်အထိ ငါးနှစ်တာကာလကို ကနဦးနှစ်အဖြစ် သတ်မှတ်ထားပြီး စီမံကိန်းကို ၂၀၃၀ ပြည့်နှစ်အထိ ဆက်လက် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆိုသည်။

စီမံကိန်းဆောင်ရွက်ရန် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများအဖြစ် ဂျာမနီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအဖွဲ့က နည်းပညာအကူအညီများ၊ ဂျပန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအေဂျင်စီက ဂျပန်ယန်း ၉၉၄ ယန်း၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေး ဖွံ့ဖြိုးမှုရန်ပုံငွေအဖွဲ့က အမေရိကန်ဒေါ်လာ သုံးသိန်းခွဲ၊ အာရှဖွံ့ဖြိုးရေး ရှေ့ပြေးစီမံကိန်းအချို့အတွက် ကန်ဒေါ်လာ နှစ်သန်း၊ ဂျာမနီဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်က ယူရို ကိုးသန်းတို့ဖြင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြောင်း သိရသည်။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/rural-development-dept-aims-light-1300-villages-year.html>

### နိုင်ငံခြားရောက် ကရင်လူငယ်များ နယ်စပ်အခြေအနေ လေ့လာသင်ယူမှုနှင့် အကူအညီပေးမှုများပြုလုပ်

Karen News, 4 January 2018

အမေရိကန်၊ နော်ဝေ၊ နယ်သာလန် စသည့် ပြည်ပနိုင်ငံများသို့ ပြောင်းရွှေ့အခြေချနေထိုင်သည့် ကရင်လူငယ်များနှင့် ဒေသခံ ကရင်



လူငယ်တို့ ပူးပေါင်း၍ ယခင်လ ဒီဇင်ဘာ ၂၇ ရက်မှ စတင်ကာ နယ်စပ်ဒေသနှင့် ဒုက္ခသည်စခန်းအတွင်း အခြေအနေများ အား လေ့လာသင်ယူမှုများနှင့် အကူအညီပေးမှုများ ပြုလုပ်လျက်ရှိသည်ဟု သိရသည်။

Power Mentor အဖွဲ့၏ ဦးဆောင်စီစဉ်မှုအရ ပြည်ပသို့ ပြောင်းရွှေ့ရောက်ရှိသွားသည့် ကရင်လူငယ်များအနေဖြင့် နယ်စပ်ဒေသအတွင်းရှိ မိမိကရင်လူမျိုးတို့၏ အခြေအနေမှန်များကို ကိုယ်တိုင်လေ့လာသင်ယူပြီး ဒေသတွင်း ကရင်လူငယ်များနှင့်ပူးပေါင်းကာအပြန်အလှန် လေ့လာသင်ယူမှုများ ပြုလုပ်၍

လိုအပ်သည့် အကူအညီများကို ဇန်နဝါရီ ၁၅ ရက်နေ့အထိ ပြုလုပ်သွားမည်ဟု အဖွဲ့၏ဦးဆောင်ပါဝင်သူတစ်ဦးဖြစ်သူ နော်သဒါးဆဲက ကေအိုင်စီသို့ပြောသည်။

၎င်းက "နိုင်ငံခြားက ပြန်လာတဲ့ကရင်လူငယ်တွေက ဒီနယ်စပ်မှာရှိတဲ့ ကရင်လူငယ်တွေဆီကနေ လေ့လာသင်ယူပြီးတော့ နယ်စပ်က လူငယ်တွေကလည်း ကျွန်မတို့ဆီကနေ အပြန်အလှန်လေ့လာသင်ယူမှုတွေ ပြုလုပ်ပြီးတဲ့နောက် အပြန်အလှန် လေ့လာသင်ယူမှု၊ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုကနေတဆင့် သူတို့အနေနဲ့ ကျွန်မတို့ ပြန်သွားတဲ့နောက်ပိုင်းမှာ ကိုယ်တိုင်ဦးဆောင်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်သွားနိုင်ဖို့အတွက်ကို ကျွန်မတို့အဓိက ရည်ရွယ်တယ်" ဟု ပြောသည်။

ထို့အပြင် ၎င်းတို့လူငယ်များအနေဖြင့် ဒေသတွင်း လိုအပ်သည့်အကူအညီများကို ပြည်ပနိုင်ငံများ ဒေသတွင်း အဖွဲ့အစည်းခေါင်းဆောင်များမှတဆင့် လူထုများသို့ ပေးပို့ကူညီနိုင်သော်လည်း လူထုကို တိုက်ရိုက် ပြန်လည်ကူညီပေးရန်ဆန္ဒရှိခြင်းကြောင့် ကိုယ်တိုင်ဒေသတွင်းသို့ ကွင်းဆင်း၍ ပြန်လာကူညီဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်သည်ဟုလည်း နော်သဒါးဆဲက ဆက်ပြောသည်။

အဆိုပါလူငယ်အဖွဲ့အနေဖြင့် နယ်စပ်ဒေသနှင့် ဒုက္ခသည်စခန်းများ၌ ကျန်းမာရေးအသိပညာပေးနှင့်ဆေးဝါးအချို့ကို ကူညီပေးရန်၊ ဒေသတွင်း လူငယ်ခေါင်းဆောင်မှုပိုင်းဆိုင်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးနှင့် လူ့အဖွဲ့အစည်း ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက် ဆေးအဖွဲ့၊ ခေါင်းဆောင်မှု ဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့၊ လူ့အဖွဲ့အစည်းမြှင့်တင်ခြင်းအဖွဲ့ စသည်ဖြင့် ၃ ဖွဲ့ခွဲကာ ဒေသတွင်းသို့ ကွင်းဆင်း၍ လိုအပ်သည့်တွေ့ဆုံမှုများ၊ အပြန်အလှန်ဆွေးနွေးဖလှယ်မှုများကို ပြုလုပ်သွားမည်ဟု သိရသည်။

Power Mentor အဖွဲ့၏ ဦးဆောင်မှုဖြင့် နိုင်ငံခြားရောက် ကရင်လူငယ်များ၏ ပြန်လည်လေ့လာသင်ယူခြင်း အကူအညီပေးသည့် အစီအစဉ်သည် ယခုတကြိမ်တွင် တတိယအကြိမ်မြောက် အစီအစဉ်ဖြစ်ပြီး နောက်လာမည့် စတုတ္ထအကြိမ်မြောက် အစီအစဉ်အတွက် ကရင်လူငယ်ဦးရေ ၁၀၀ ကျော်နာမည်စာရင်းပေးထားသည်ဟု သိရသည်။

Link: <http://karennews.org/2018/01/overseas-karen-youths-observe-border-situation-to-provide-assistance.html/>

### ခြောက်လအတွင်း မြန်မာနိုင်ငံခရီးသွားလုပ်ငန်းဘဏ်ဖွင့်လှစ်မည်

Myanmar Times, 2 January 2018

အစိုးရထံမှ အတည်ပြုချက်ရရှိရန် ကြာရှည်စွာစောင့်ဆိုင်းခဲ့ရပြီးနောက် မြန်မာနိုင်ငံခရီးသွားလုပ်ငန်းဘဏ်ကို ရန်ကုန်၊ မန္တလေးနှင့် နေပြည်တော်တို့တွင် ခြောက်လအတွင်း စတင်ဆောင်ရွက် ဖွင့်လှစ်တော့မည်ဖြစ်ကြောင်း တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောကြားခဲ့သည်။

ဒီဇင်ဘာလအစောပိုင်းတွင် သမ္မတရုံးမှ မြန်မာနိုင်ငံခရီးသွားဘဏ်၊ သတ္တုတွင်းဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၊ ကျက်သရေဆောင်လယ်သမားဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၊ မန္တလေးလယ်သမားဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်နှင့် ရွှေနန်းစောဘဏ် စသည်တို့ကို ဖွင့်ပေးဖို့အတည်ပြုပေးရန် ဗဟိုဘဏ်ကို ညွှန်ကြားခဲ့သည်။

ကနဦးတွင် မြန်မာနိုင်ငံခရီးသွားလုပ်ငန်းဘဏ်၌ ရှယ်ယာရှင် ၂၆ဦးပါဝင်ပြီး ဟိုတယ်ပိုင်ရှင်များ၊ ခရီးသွားလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီပိုင်ရှင်များ ဖြစ်ကြသည်။ ပြည်သူ့ပါဝင်သည့်အခြားရှယ်ယာရှင်များကိုလည်း ဗဟိုဘဏ်မှ လိုင်စင်ကို အတည်ပြုပေးပြီးသည်နှင့် ၎င်းတို့အား ပါဝင်ရန် ဖိတ်ခေါ်သွားမည်ဟု ဦးရန်ဝင်းကပြောသည်။

ဦးသိန်းစိန်အစိုးရလက်ထက်တွင် မြန်မာနိုင်ငံခရီးသွားလုပ်ငန်းဘဏ်၌ ခရီးသွားကဏ္ဍ မြှင့်တင်ဖို့ ကူညီရန်အတွက် ငွေကျပ် (၂)ဘီလီယံ ချထားပေးခဲ့သော်လည်း သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သည့် အတည်ပြုပေးမှုများ မရရှိခဲ့ပေ။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/myanmar-tourism-bank-will-open-within-six-months-official.html>

### **(၆၆) ကြိမ်မြောက် ကယားပြည်နယ်နေ့ အခမ်းအနား လွိုင်ကော်တွင် ကျင်းပမည်**

The Global New Light of Myanmar, 3 January 2018

( ၆၆) ကြိမ်မြောက် ကယားပြည်နယ်နေ့ကို ကယားပြည်နယ်၊ လွိုင်ကော်ရှိ ကန္တာရဝတီကွင်းတွင် ဇန်နဝါရီလ( ၁၀) ရက်နေ့မှ ( ၁၉) ရက်နေ့ထိ အခမ်းအနားကျင်းပရန် စီစဉ်ထားသည်။

အခမ်းအနားတွင် ရိုးရာယဉ်ကျေးမှုအဖွဲ့များ၊ အလှူပြိုင်ပွဲများ၊ စက်ဘီးစီးပြိုင်ပွဲများ၊ မာရသွန်အပြေးပြိုင်ပွဲများနှင့် ရိုးရာအားကစားပြိုင်ပွဲများ၊ အစားအစာမှသည် လက်မှုပစ္စည်းများစသည်ဖြင့် အစီအစဉ်ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်သည်။ မျှော်ပွဲရွှင်ပွဲပြုလုပ်သူများမှ ကျော်ကြားသောရိုးရာဖျော်ဖြေရေးအဖွဲ့များ၊ တေးသီချင်းနှင့်အကများ၊ ဟာသများဖြင့် ဖျော်ဖြေတင်ဆက်သွားမည်ဖြစ်သည်။

The Emperor the Three နှင့် Iron Cross စသည်ဖြင့် နာမည်ကျော်ကြားသည့် ဂီတအဖွဲ့များဖြင့် အခမ်းအနားတွင် ဖျော်ဖြေသွားမည် ဖြစ်သည်။

Link: [https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/3\\_jan\\_18\\_gnlm](https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/3_jan_18_gnlm)

### **အနည်းဆုံးအခကြေးငွေ သတ်မှတ်ရေးဆိုင်ရာအမျိုးသားကော်မတီက တစ်နိုင်ငံလုံး တစ်ပြေးညီ အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခ ကျပ် ၄၈၀၀ ပေးရန်သတ်မှတ်**

Myanmar Times, 3 January 2018

အလုပ်သမားတစ်ဦး တစ်ရက်လျှင် ရှစ်နာရီ အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခလစာကျပ် ၄,၈၀၀ ပေးရန် ဒီဇင်ဘာလ ၂၉ ရက်က နေပြည်တော် အလုပ်သမား၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာနတွင် ကျင်းပခဲ့သော စတုတ္ထအကြိမ်မြောက် အနည်းဆုံး အခကြေးငွေ သတ်မှတ်ရေးဆိုင်ရာ အမျိုးသားကော်မတီ ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေး၌ ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်။ "အနည်းဆုံးအလုပ်သမားအရေအတွက်ကတော့ ၁၀ ဦးနဲ့ အထက်ရှိရမယ်။ တိုင်းဒေသကြီးနဲ့ ပြည်နယ်မရွေးဘဲနဲ့ တစ်ပြည်လုံး၊ တစ်နိုင်ငံလုံး တစ်ပြေးညီ သတ်မှတ်တာဖြစ်ပါတယ်။ ဒီလိုသတ်မှတ်ခြင်းအားဖြင့် အလုပ်သမားတွေလည်း လက်ခံနိုင်မယ်လို့ ယုံကြည်ပါတယ်" ဟု အလုပ်သမား၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာနမှ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဦးသိန်းဆွေက အစည်းအဝေးအပြီး သတင်းမီဒီယာများသို့ ပြောကြားသည်။



### **ရက်ပေါင်း ၆၀ အတွင်း**

တစ်နိုင်ငံလုံး တစ်ပြေးညီ အလုပ်သမားတစ်ဦး တစ်ရက် အနိမ့်ဆုံး လုပ်ခလစာ ကျပ် ၄၈၀၀ ပေးရန် အနည်းဆုံး အခကြေးငွေ သတ်မှတ်ရေးဆိုင်ရာ အမျိုးသားကော်မတီ၏ သတ်မှတ်ချက်အပေါ် အလုပ်ရှင်နှင့် အလုပ်သမားတို့ဘက်က ကျေနပ်မှုမရှိပါက အလုပ်သမား၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်ပြည်သူ့ အင်အားဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြနိုင်ကြောင်း ဝန်ကြီးက ပြောကြားသည်။ သတ်မှတ်နှုန်းထားအပေါ် ရက်ပေါင်း ၆၀ အတွင်း သဘောထားကွဲလွဲမှု မရှိပါက ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ သို့ တင်ပြ အတည်ပြုသွားမည်ဖြစ်သည်။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/national-wage-panel-approves-k4800-minimum-wage.html>

## အိမ်ခြံမြေအခွန်အခ နည်းပါးသော်လည်း ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးအတွက် အမြတ်များသောပစ်မှတ်တစ်ခုဖြစ်လာမည်

Frontier Myanmar, 26 December 2017



မြန်မာနိုင်ငံသည် အရှေ့တောင်အာရှတွင် အခွန်အခအနည်းပါးဆုံးရှိသည့် နိုင်ငံတစ်ခုဖြစ်ပြီး ကမ္ဘာပေါ်တွင် အခွန်အခ အနိမ့်ပါးဆုံးမှတစ်ခုဖြစ်သည်။ လက်ရှိတွင် အခွန်ရရှိမှုမှာ GDP ၆ မှ ၇ ရာခိုင်နှုန်း ဝန်းကျင်ရှိသည်။ ဝင်ငွေတူညီစွာရရှိသော အလားတူနိုင်ငံများထက် ပိုမိုနည်းပါးနေသည်။ ဥပမာအားဖြင့် ကမ္ဘောဒီးယားနှင့် လာအိုနိုင်ငံများ၏ အခွန်နှုန်းမှာ ၁၃ မှ ၁၄ ရာခိုင်နှုန်းနားအထိ ရှိသည်။

လူမှုရေးနှင့်စီးပွားရေး အခွန်အခ အကျိုးအမြတ်မှာ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအပေါ် မျှော်လင့်စရာရှိသေးသည်။ အခွန်လိုက်နာမှုတိုးတက်လာစေရန်အတွက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများစတင်နေပြီဖြစ်ပြီး လူတိုင်းလူတိုင်းမှ အညီအမျှပေးဆောင်နိုင်ရန်နှင့် အစိုးရ ဘတ်ဂျက်တိုးပွားလာစေရန်အတွက် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကို ဖယ်ရှားခဲ့သည်။

ဝန်ဆောင်မှုပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အခွန်လိုက်နာမှု နှစ်ခုစလုံး အားနည်းနေသည့်နိုင်ငံတွင် အခွန်စနစ်ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်းသည် ခက်ခဲရန် အလားအလာရှိသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတဝန်းတွင် အိမ်ခြံမြေအခွန်ကို မြို့ပြနေထိုင်သူများက စည်ပင်သို့ ခြောက်လတစ်ကြိမ် ပေးဆောင်ရသည်။ ထိုသို့ပေးခြင်းတွင် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကဲ့သို့ အခြားအခွန်အခ အများ မပါဝင်သေးပေ။

ပြည်သူအားလုံး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ပြီး ခိုင်မာသောစီမံခန့်ခွဲမှု စနစ်ရှိမှသာလျှင် ကောင်းမွန်သည့်မူဝါဒ ပြန်လည်ဖြစ်ပေါ်လာမည်ဖြစ်သည်။

Link: <https://frontiermyanmar.net/en/property-taxes-a-small-but-lucrative-target-for-reform>

## အစိုးရမှ စိုက်ပျိုးရေး၊ ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အသေးစားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအတွက် ချေးငွေများ တိုးပေးမည်

Myanmar Times, 2 January 2018

နိုင်ငံပိုင်မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ်(MEB) သည် စိုက်ပျိုးရေးကုမ္ပဏီများ၊ အသေးစားနှင့်အလတ်စားလုပ်ငန်းများအတွက် ချေးငွေကာလသက်တမ်း တိုးပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း အစိုးရက ပြီးခဲ့သည့်အပတ်တွင် ပြောကြားခဲ့သည်။ ထိုကဏ္ဍ ၃ ရပ်အတွက် ချေးငွေများကို ၃ နှစ် မှ ၅ နှစ် အထိ တိုးပေးမည်ဖြစ်သည်။

MEB သည် မြန်မာ့စိုက်ပျိုးရေးဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှတစ်ဆင့် စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍကို ချေးငွေများ တိုးပေးမည်ဖြစ်သည်။ ငါးသားဖောက်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများနှင့် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းများကို အတိုးနှုန်း ၉ ရာခိုင်နှုန်း ပေးသွားမည်ဖြစ်သည်။

ဆောက်လုပ်ရေးကဏ္ဍအား MEB သည် ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှတစ်ဆင့် ငွေကြေးပံ့ပိုးပေးမည်ဖြစ်ပြီး ဆက်စပ်မှုရှိသည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများသို့လည်း အတိုးနှုန်း ၁၁ ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ချေးပေးသွားမည်ဖြစ်သည်။



Link: <https://www.mmmtimes.com/news/government-extends-loans-agriculture-construction-sme-sectors.html>

## သကြားကုန်သည်များမှ သကြားထုတ်လုပ်မည်

Myanmar Times, 4 January 2018



၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် တရုတ်မှ သကြားပြန်လည်တင်ပို့မှုနှင့်ပတ်သက်၍ ပိတ်ပင်ထားပြီးနောက် သကြားဈေးနှုန်းများကျဆင်းလာခဲ့ပြီး ဒေသတွင်းကုန်သည်များသည် အရှုံးများနှင့်ရင်ဆိုင်နေရသည်။ ထို့ကြောင့် ပြည်တွင်းစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများသည် ဒေသခံစားသုံးမှုအတွက် သကြားစတင်ထုတ်လုပ်လာခဲ့သည်။

လက်ရှိမှာ တရုတ်ကိုတင်ပို့မှု ပိတ်ထားတာကြောင့် သကြားကုန်သည်များ အရှုံးများပေးမယ့်လည်း ဒေသတွင်းသကြားထုတ်လုပ်မှုမှာ သူတို့အတွက် ပိုပြီးရေရှည်ခိုင်မြဲမှုရှိတဲ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွေ စတင်လုပ်ဆောင်ဖို့ တွန်းအားပေးလိုက်သ

လိုပါပဲ ဟု မြန်မာ့သင်္ကြာနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်မှုကုန်သည်များအသင်းမှ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဦးဝင်းဌေးက The Myanmar Times သို့ ပြောခဲ့သည်။

ဒေသတွင်း စားသုံးသူများ၏ တောင်းဆိုမှုများ မြင့်တက်လာခဲ့ပြီး သင်္ကြာစက်များမှာ အမှာစာများ ရရှိလာကြသည်။ လွန်ခဲ့သော ၆ လခန့်ကပင် ယှဉ်ပြိုင်မှုများရှိလာတတ်သောကြောင့် သင်္ကြာစက်အများအပြားသည် ၎င်းတို့၏ထုတ်လုပ်မှုများကို စတင်ပြီး တိုးမြှင့်လာခဲ့သည်။ ယခင်က သင်္ကြာစက်(၂)စက်မှ သင်္ကြာ တန်ချိန်(၇၀၀၀၀၀)အထက် ပုံမှန်ထုတ်လုပ်ခဲ့သည်။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် ထိုသင်္ကြာစက်များမှ သင်္ကြာတန်ချိန် ၁၀ သိန်းကျော် ထုတ်လုပ်နိုင်ခဲ့ကြောင်း ဦးဝင်းဌေးက ပြောသည်။

ဤအတောအတွင်း သင်္ကြာဈေးနှုန်းသည် တိုးတက်ကောင်းမွန်လာပြီး ယခင်က တစ်တန်ချိန်လျှင် ကျပ် ၄၂၀၀၀ နှင့် နှိုင်းယှဉ်လိုက်ပါက ပြီးခဲ့သည့်ရာသီတွင် တစ်တန်ချိန်လျှင် ကျပ်(၇ သောင်း) ထိ မြင့်တက်လာသည်။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/sugar-traders-switch-production-cultivation-glut-abates.html>

## တရားဥပဒေနှင့် အုပ်ချုပ်မှု

### ၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွင်း ကြားဖြတ်ရွေးကောက်ပွဲ ကျင်းပရန် မှန်းထားဟု ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင် ပြောကြား

Democratic Voice of Burma, 3 January 2018

၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွင်း ကြားဖြတ်ရွေးကောက်ပွဲ ကျင်းပရန် ရည်မှန်းထားသည်ဟု ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဖွဲ့ဝင် ဦးအောင်မြင့်က ဒီဇီဘီသို့ ပြောသည်။

ကွယ်လွန်သွားခဲ့ကြသည့် လစ်လပ်လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ၇ နေရာအတွက် သက်ဆိုင်ရာလွှတ်တော်တွေက ကော်မရှင်ထံ ရွေးကောက်ပွဲလုပ်ပေးရန် တောင်းဆိုလာလျှင် ကော်မရှင်အနေနှင့် လုပ်ပေးရမှာဖြစ်တယ်ဟုလည်း ပြောခဲ့သည်။

ချင်းပြည်နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်၊ ရခိုင်ပြည်နယ်၊ မန္တလေးတိုင်း၊ ပဲခူးတိုင်း၊ စစ်ကိုင်းတိုင်း စသည့် ပြည်နယ်တိုင်းများတွင် လစ်လပ်နေခြင်းဖြစ်သည်။



Link: <http://www.dvb.no/news/elections-expected-year-uec-member/79075>

### အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ ပြန်ရွေးကောက်ခြင်းကိစ္စ ညှိနှိုင်းပြီးမှ ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ရန် KNU စာထုတ်

Burma News International, 2 January 2018

ကရင်ပြည်နယ်၊ ကြာအင်းဆိပ်ကြီးမြို့နယ် ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးအသစ် ပြန်လည်ရွေးချယ်မည့်ကိစ္စအပေါ် အထက်သို့ ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပြီးမှသာ ဆက်လုပ်ဆောင်ရန် ကေအန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး၊ ဒူးပလာယာခရိုင် ၊ ဝင်းရေးမြို့နယ်မှ ဒီဇင်ဘာ ၂၉ ရက်နေ့တွင် အသိပေးစာတစ်စောင် ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။



KNU ခရိုင်၊ဗဟိုမှ ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးအသစ် ရွေးချယ်မည့်ကိစ္စနှင့်ပတ်သတ်၍ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် ညွှန်ကြားချက်မထုတ်ပြန်သေးသည့်အပေါ် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန် ယခုလိုအသိပေး အကြောင်းကြားခြင်းဖြစ်သည်ဟု KNU ဝင်းရေးမြို့နယ်ဥက္ကဋ္ဌ ပဒိုစောမောင်ရွှေက ဒီဇင်ဘာ ၃၀ရက်နေ့တွင် ကေအိုင်စီသို့ ပြောသည်။

NCA သဘောတူညီချက် အပိုဒ်(၂၅) အပိုဒ်ခွဲ(ဂ)အရ နှစ်ဖက်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် ပါရှိသော်လည်း မိမိတို့နှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုမရှိသည့်အပြင် မည်သို့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် ဗဟိုမှ လမ်း

ညွှန်ချက်မရှိသေးသလို ရပ်ကျေးအုပ်ချုပ်ရေးမှူး ရွေးကောက်တင်မြှောက်ခြင်းကိစ္စလုပ်နည်းလုပ်ဟန် အမှားများ မဖြစ်စေရန်နှင့် ငြိမ်းချမ်းရေးပန်းတိုင်ဆီကို အတူလက်တွဲလျှောက်လှမ်းနိုင်ရေး ညှိနှိုင်းပြီးမှသာ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန် KNU ဝင်းရေးမြို့နယ် အသိပေးအကြောင်းကြားစာတွင် ဖော်ပြထားသည်။

ကြာအင်းဆိပ်ကြီးမြို့နယ်တွင် အစိုးရမှ ရွေးကောက်တင်မြှောက်ထားသည့် ကျေးရွာအုပ်စုအုပ်ချုပ်ရေးမှူးနှင့် KNU နှင့် မွန်ပြည်သစ်ပါတီထိန်းချုပ်နယ်မြေများတွင် ၎င်းတို့အဖွဲ့မှ ရွေးကောက်တင်မြှောက်ထားသည့် ကျေးရွာအုပ်စုမှူးရှိ

ပြီး တရားဥပဒေနှင့် လူမှုစီးပွားရေးရာကိစ္စရပ်များတွင် ဒေသခံများအကြား သဘောထားကွဲလွဲမှုများရှိသည့်အတွက် တာဝန်ရှိသူများ အချင်းချင်း ညှိနှိုင်းပေါင်းစပ်ပြီးမှသာ ဆောင်ရွက်စေချင်သည်ဟု ဝင်းရော်ဒေသခံဖြစ်သူ စောယောင့်သာအဲဆန်က ကော့ဒိုင်စီသို့ ပြောသည်။

ကြာအင်းဆိပ်ကြီးမြို့နယ်တွင် ကျေးရွာ ၅၁ အုပ်စုမှ ၄၉ အုပ်စုမှာ ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးအသစ်ရွေးချယ်နိုင်ရန် ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့များ ဖွဲ့စည်းခဲ့ပြီး လာမည့်ဇန်နဝါရီလအတွင်း အပြီးသတ်ရွေးချယ်သွားရန်ရှိသည်ဟု မြို့နယ်တာဝန်ရှိသူထံမှ သိရသည်။

Link: <https://www.bnionline.net/en/news/knu-calls-negotiation-electing-new-village-administrators>

### မြန်မာနိုင်ငံ လူငယ်ရေးရာမူဝါဒ ပြဋ္ဌာန်း

The Global New Light of Myanmar, 6 January 2018

အနာဂတ်တွင် တိုင်းပြည်၏ အခန်းကဏ္ဍအားလုံး၌ လူငယ်များ၏ ဦးဆောင်စွမ်းရည် မြှင့်တင်နိုင်ရေးအတွက် လိုအပ်သော အရည်အသွေးပြည့်မီသည့် ပညာသင်ယူရေး အခွင့်အလမ်းများ ဖော်ထုတ်ပေးနိုင်ရန် စသည့် ရည်ရွယ်ချက်များဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံလူ ငယ်ရေးရာမူဝါဒ မိတ်ဆက်ဖြန့်ချိရေး အခမ်းအနားကို ဇန်နဝါရီလ ၉ ရက်နေ့၌ နေပြည်တော်ရှိ မြန်မာအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကွန်ဗင်းရှင်းဗဟိုဌာန- ၂ တွင်ကျင်းပရာ နိုင်ငံတော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် တက်ရောက်၍ မိန့်ခွန်းပြောကြား ခဲ့သည်။



လူငယ်ရေးရာမူဝါဒကြမ်းအား တိုင်းဒေသကြီးနှင့်ပြည်နယ်များမှ ရွေးချယ်ထားသည့် လူငယ်ကိုယ်စားပြုများ၏ အကြံပြုဆွေးနွေးချက်များဖြင့် ရေးဆွဲခဲ့ပြီး ၂၀၁၇ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁၁ ရက်နေ့တွင် ပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းဝေးတွင် အတည်ပြု ပြဋ္ဌာန်းခဲ့သည်။ လူမှုဝန်ထမ်း၊ ကယ်ဆယ်ရေးနှင့် ပြန်လည်နေရာချထားရေးဦးစီးဌာန၊ ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာန၊ ပညာရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့တို့မှလည်း လူငယ်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့်အတူ ပူးပေါင်း၍ မူကြမ်းကို ဆက်လက်ရေးဆွဲသွားမည်ဖြစ်သည်။ နိုင်ငံတော်အတိုင်ပင်ခံမှ တိုင်းပြည်ရှိ ပြည်သူ လူထုအားလုံးမှ ၎င်းတို့၏ အရည်အချင်းများကို မြှင့်တင်ကြရန် တိုက်တွန်းခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏စီးပွားရေးနှင့်ပညာရေးသည် တိုးတက်ကောင်းမွန်လာမည်ဟု သူမ မျှော်လင့်ကြောင်း နိုင်ငံတော်အတိုင်ခံက ပြောကြားခဲ့သည်။ လူငယ်များသည် တိုင်းပြည်အောင်မြင်စေရာတွင် အဓိကကျကြောင်း၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မြန်မာနိုင်ငံ၏လူဦးရေ ၃ ပုံ ၁ ပုံသည်လူငယ်များဖြစ်ကြောင်း သူမက ပြောကြားခဲ့သည်။

၂၀၁၄ ခုနှစ် မြန်မာနိုင်ငံလူဦးရေနှင့်သန်းခေါင်စာရင်းရ မြန်မာနိုင်ငံစုစုပေါင်းလူဦးရေ၏ ၃၅ ဒသမ ၅၈ ရာခိုင်နှုန်းသည် အသက် ၁၅ နှစ်ကနေ ၃၅ နှစ်ကြားတွင် ရှိသည်။

လူငယ်ရေးရာမူဝါဒတွင် ပြည်နယ်နှင့်တိုင်းဒေသအဆင့် ဆွေးနွေးမှုများမှ ရရှိလာသည့် အစီအစဉ်များနှင့် လူငယ်များ၏ အကြံပြုချက်များပါဝင်သည်။

လူငယ်မူဝါဒအသစ်သည် ပညာရေး၊ ကျန်းမာရေး၊ မူးယစ်ဆေးဝါးအန္တရာယ်၊ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ၊ စီးပွားရေး၊ နိုင်ငံရေးဆိုင်ရာသုတေသန၊ စာပေ၊ အနုပညာနှင့် ယဉ်ကျေးမှု စသည်တို့နှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကိစ္စရပ်များအပေါ် ဦးတည်ထားသည်။ လူငယ်စင်တာများနှင့် လွတ်လပ်သောလူငယ်အဖွဲ့အစည်းများသည် လူငယ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအစီအစဉ်များမှတစ်ဆင့် လူငယ်များကို ကူညီပေးမည်ဖြစ်သည်။

လူငယ်ကော်မတီ၏ လုပ်ငန်းတာဝန်မှာ မူဝါဒကို နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း ပြန်လည်သုံးသပ်ရန်နှင့် ပြင်ဆင်မှုပြုရန် ဖြစ်သည်။

မူဝါဒတွင် မသန်စွမ်းလူငယ်များ၊ မိဘမဲ့များ၊ လူငယ်ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများ၊ စစ်ဘေး သို့ သဘာဝဘေးဒဏ်ခံရသည့်လူငယ်များ၊ လိင်ပြောင်းလူငယ်များ၊ တိုင်းရင်းသားလူငယ်များ၊ ကလေးစစ်သားများ၊ လူကုန်ကူးခြင်းခံရသည့်လူငယ်များ၊ ဆေးစွဲနေသူများ၊ AIDS ရောဂါဝေဒနာခံစားနေရသူများ၊ လိင်အလုပ်သမားများနှင့် ကလေးသူငယ်လိင်အကြမ်းဖက်ခံရသူများ စသည်တို့အတွက် အစီအစဉ်များကို ဦးစားပေးဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သည်။

၂၀၁၄ ခုနှစ် လူဦးရေသန်းခေါင်စာရင်းအရ မြန်မာနိုင်ငံတွင် စုစုပေါင်းလူဦးရေ ( ၅၁. ၄) သန်းခန့်ရှိပြီး ၎င်းတို့အနက် လူငယ်၏ အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုချက်အတွက် အကျုံးဝင်နိုင်သော အသက်အပိုင်းအခြားအလိုက် လူဦးရေအချိုးအစားမှာ အသက် ၁၅ နှစ်မှ ၁၉ နှစ် အထိ ၉. ၂၀ ရာခိုင်နှုန်း၊ အသက် ၂၀ မှ ၂၄ နှစ် အထိ ၈. ၆၁ ရာခိုင်နှုန်း၊ အသက် ၂၅ မှ ၂၉ အထိ ၈. ၂၅ ရာခိုင်နှုန်း၊ အသက် ၃၀ မှ ၃၄ နှစ် အထိ ၇. ၇၅ ရာခိုင်နှုန်း ရှိကြောင်း သိရသည်။

Link: [https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/6\\_jan\\_18\\_gnlm](https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/6_jan_18_gnlm)

**၂၀၂၀ ရွေးကောက်ပွဲ အတွက် ပါတီတွင်း ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးများ NLD စတင်**

The Irrawaddy, 5 January 2018

လက်ရှိ အာဏာရပါတီ ဖြစ်သည့် အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ ချုပ်(NLD)အနေဖြင့် ပြိုင်ဆိုင်မှု ပိုများလာနိုင်ခြေရှိသည့် ၂၀၂၀ ရွေးကောက်ပွဲအတွက် ပါတီအတွင်း ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။



ပြီးခဲ့သည့် ဒီဇင်ဘာလ ၃၀ နှင့် ၃၁ ရက်တို့က ရန်ကုန်မြို့ NLD ပါတီရုံးချုပ်တွင် ပြုလုပ်သည့် ဗဟိုကော်မတီအစည်းအဝေးတွင် ပါတီအနေဖြင့် အာဏာရပြီး ၂ နှစ်တာအတွင်း စွမ်းဆောင်ချက်များကို ပြန်လည် သုံးသပ်ခဲ့ပြီး အားနည်းချက်များကိုလည်း စိစစ်ခဲ့ကြောင်း NLD ထိပ်ပိုင်း ပါတီဝင်များက ပြောသည်။

ပါတီအနေဖြင့် ၎င်း၏အဓိက ဗဟိုအဖွဲ့များဖြစ်သည့် အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့များ၊ စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းရေးအဖွဲ့များနှင့် လုပ်

ငန်းအဖွဲ့များကို အဆင့်ဆင့် ပြန်လည်ဖွဲ့စည်း အားဖြည့်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း NLD ဗဟိုပြန်ကြားရေးကော်မတီ အတွင်းရေးမှူး မုံရွာအောင်ရှင်က ပြောပြသည်။

အဆိုပါ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးများကို ယခုနှစ် ပထမ ၆ လအတွင်း ပြီးစီးရန် လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း ၎င်းက ဆက်ပြောသည်။

ယမန်နှစ်ကုန်ပိုင်းကတည်းက ပါတီ၏ ဗဟိုပြန်ကြားရေး၊ အမျိုးသမီးရေးရာ၊ အလုပ်သမားရေးရာ၊ တောင်သူလယ်သမားရေးရာနှင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း ကော်မတီများကို အဖွဲ့ဝင်များ အစားထိုးခြင်း၊ ပြန်လည် ဖွဲ့စည်းခြင်းများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

ပြည်တွင်း၌ လက်နက်ကိုင် ပဋိပက္ခများအကြား တိမ်းရှောင်နေရသည့် စစ်ဘေးရှောင် ဒုက္ခသည်များကို ထောက်ပံ့နိုင်ရေးကိုလည်း ပါတီက အဓိကထား ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

စစ်ရှောင်ဒုက္ခသည်များဖြစ်သော အထူးသဖြင့် ရခိုင်ပြည်နယ်မြောက်ပိုင်းအပြင် ကချင်၊ ရှမ်းနှင့် ကယားပြည်နယ် (ကရင်နီ) တို့တွင် ပြန်လည်နေရာချထားရေးနှင့် အခြားသောလူသားချင်းစာနာမှု အထောက်အပံ့များ ပေးသွားမည်ဟု မုံရွာအောင်ရှင်က ပြောသည်။

Link: <https://www.irrawaddy.com/news/burma/nld-embarks-internal-revamp-ahead-2020-vote.html>

**ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် ပြန်လည်ရပ်ကြားစေရေး****အဓိကမွန်ပါတီနှစ်ခု ပေါင်းစည်းရန် ဆွေးနွေး**

Eleven Myanmar, 3 January 2018

မွန်နိုင်ငံရေးပါတီ နှစ်ပါတီပေါင်းစည်းရေးအတွက် မွန်ဒေသလုံးဆိုင်ရာဒီမိုကရေစီပါတီ (AMRDP) နှင့် မွန်အမျိုးသားပါတီ (MNP) မှ ပါတီထိပ်သီးခေါင်းဆောင်များသည် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၌ ဇန်နဝါရီလ ၂ ရက်နေ့က တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။

AMRDP နှင့် MNP မှ ထိပ်ပိုင်းဆိုင်ရာတာဝန်ရှိသူများမှ ယခင်အလွတ်သဘောအစည်းအဝေးမှ သဘောတူညီမှုများကို အတည်ပြုပေးခဲ့ကြောင်း မွန်ဒေသလုံးဆိုင်ရာဒီမိုကရေစီပါတီ (AMRDP)မှ အတွင်းရေးမှူးဖြစ်သူ နိုင်စံတင်က Daily Eleven newspaper သို့ပြောခဲ့သည်။

နှစ်ပါတီ ဖွဲ့စည်းပုံ စည်းမျဉ်းများကို ညှိနှိုင်းနိုင်ရန်အတွက် လဲလှယ်လေ့လာသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ (၇၁) ကြိမ်မြောက် မွန်အမျိုးသားနေ့အတွက် နှစ်ပါတီပူးပေါင်းပြီး ကြေငြာချက်ထုတ်ပြန်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ (၂၁) ရာစုပင်လုံညီလာခံနှင့်ပတ်သတ်၍ လူမျိုးအလိုက် အမျိုးသားအဆင့် နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲကို နှစ်ပါတီပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ဆက်လက်ဆွေးနွေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မွန်ပြည်သူ့ညီလာခံနှင့်ပတ်သတ်၍ ပါတီအလိုက် အသီးသီးသဘောထား ထုတ်ပြန်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း နိုင်စံတင်က ပြောသည်။

မွန်နိုင်ငံရေးပါတီများ ပေါင်းစည်းနိုင်ရေးနှင့်ပတ်သတ်ပြီး ဒီဇင်ဘာလ ၂၈ ရက်က မွန်ပြည်နယ် ချောင်းဆုံမြို့နယ် ကမာမိုကျေးရွာတွင် ပြုလုပ်ခဲ့သည့်ဆဌမအကြိမ်မြောက် မွန်လူငယ်နေ့အထိမ်းအမှတ်အခမ်းအနားနေ့တွင် မွန်လူငယ်များက ဆန္ဒပြုလက်မှတ်ကောက်ခံ



ခြင်းများ ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး ဇန်နဝါရီလအတွင်း ပြုလုပ်မည့် မွန်ပြည်သူ့ညီလာခံသို့ တင်သွင်းမည်ဖြစ်သည်။

Link: <http://www.elevenmyanmar.com/politics/12995>

### နှစ်သစ်တွင် ငြိမ်းချမ်းရေးရယူရန် ခေါင်းဆောင်များမှ ကတိပေးပြောကြား

Myanmar Times, 2 January 2018

ကချင်ပြည်နယ်နှင့် ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်းတွင် အစိုးရတပ်နှင့် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များအတွင်း ဆက်လက်ဖြစ်ပွားနေသည့် တိုက်ပွဲများအကြား နိုင်ငံခေါင်းဆောင်များမှ ၎င်းတို့၏နှစ်သစ်မိန့်ခွန်းတွင် ငြိမ်းချမ်းရေးရရှိရန် အရေးကြီးကြောင်း မီးမောင်းထိုးပြောကြားခဲ့သည်။

“ကျွန်တော်တို့ ငြိမ်းချမ်းသာယာဝပြောပြီး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်တုံ့နိုင်ငံဖြစ်ဖို့အတွက် ငြိမ်းချမ်းရေးရရှိအောင် လုပ်ဆောင်ရာမှာ အခက်အခဲစိန်ခေါ်မှုတွေ ရင်ဆိုင်ကြုံတွေ့ရမှာက သဘာဝပါပဲ” ဟု သမ္မတဦးထင်ကျော်က တနင်္လာနေ့တွင် နှစ်သစ်မိန့်ခွန်းပြောကြားရာ၌ ပြောကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ဦးဆောင်သည့် အစိုးရအောက်တွင် ၂၁ ရာစုပင်လုံညီလာခံကို နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ကျင်းပနိုင်ခဲ့ပြီဖြစ်ပြီး ဒီမိုကရေစီဖက်ဒရယ်သမ္မတနိုင်ငံထူထောင်နိုင်ရန် ရည်ရွယ်သည်။ သို့သော်လည်း ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်သည် အလှမ်းဝေးနေဆဲဖြစ်သည်။

ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင် အဓိကကျသူတစ်ဦးဖြစ်သည့် တပ်မတော်ကာကွယ်ရေးစစ်ဦးစီးချုပ် ဗိုလ်ချုပ်မှူးကြီးမင်းအောင်လှိုင်က ၎င်းတို့အနေနှင့် ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် အောင်မြင်မှုတချို့ရရှိခဲ့သလို အတားအဆီးများကိုလည်း ကြုံတွေ့ခဲ့ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။ သို့သော်လည်း အသေးစိတ်ကိုမူ ထုတ်ဖော်ပြောကြားခြင်း မရှိခဲ့ပေ။

“အတိတ်က သင်ခန်းစာတွေကို ပြန်လည်သင်ယူခြင်းအားဖြင့် ကျွန်တော်တို့လုပ်ဆောင်မယ်ဆိုရင် သေချာပေါက် အောင်မြင်မှုရရှိပါမယ်” ဟု နှစ်သစ်မိန့်ခွန်းတွင် ပြောကြားခဲ့သည်။

၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ မတ်လတွင် NLD အာဏာရလာသည့်အချိန်မှစ၍ အစိုးရသည် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များ အားလုံးနှင့်အတူ ထိပ်ဆုံးဦးစားပေးအဖြစ် ငြိမ်းချမ်းရေးရရှိရန် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်နေသည်။

နိုင်ငံတော်အတိုင်ပင်ခံဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က ၂၀၁၇ ခုနှစ်သည် ငြိမ်းချမ်းရေးနှစ်တစ်နှစ်ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့သော်လည်း သူမသည် တစ်နိုင်ငံလုံးပစ်ခတ်တိုက်ခတ်မှုရပ်စဲရေးစာချုပ်တွင် တိုင်းရင်းသားအဖွဲ့များအားလုံးပါဝင်လာအောင် မဆောင်ရွက်နိုင်သေးသလို ကချင်နှင့်ရှမ်းပြည်နယ်တွင် ဖြစ်ပွားနေသည့် တိုက်ပွဲများကိုလည်း ရပ်တန့်အောင် မစွမ်းဆောင်နိုင်သေးပေ။

အစိုးရသည် တတိယအကြိမ်ပင်လုံညီလာခံအား ဇန်နဝါရီလအကုန်တွင် ကျင်းပရန် ရည်ရွယ်ထားပြီး UNFC မှ တိုင်းရင်းသားအဖွဲ့အချို့အား ညီလာခံမတိုင်မီ NCA ရေးထိုးရန် မျှော်မှန်းထားသည်။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/leaders-vow-pursue-peace-new-year.html>

### မြန်မာ့ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင် ပိုမိုတက်ကြွစွာ ပါဝင်လာမည့် ဂျပန်

The Myanmar Times, 2 January 2018

မြန်မာ့ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင် နှစ်ပေါင်းများစွာ ကန့်လန့်ကာနောက် ကွယ်မှသာ နေလေ့ရှိခဲ့သည့် ဂျပန်နိုင်ငံသည် သံတမန်ရေး အားထုတ်မှုများ အရှိန်တိုးမြှင့်ကာ ပိုမိုတက်ကြွသော အခန်းကဏ္ဍမှ ပါဝင်လာတော့မည် ဖြစ် သည်။



ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် အမျိုးသားရပ်ကြားစေ့ရေး အလှမ်းမဝေးစေရေးအတွက် ပါဝင်သက်ဆိုင်သူအားလုံးအကြား ယုံကြည်စိတ်ချရမှုများ တည်ဆောက် ရန် ဂျပန်နိုင်ငံသည် နှစ်ဆကြိုးပမ်းအားထုတ်သွားမည်ဟု မြန်မာနိုင်ငံ အမျိုးသားရပ်ကြားစေ့ရေးဆိုင်ရာ ဂျပန်အထူးကိုယ်စားလှယ် မစ္စတာဟိုဟေးဆာစာကာဝါက ပြောသည်။

လာမည့် ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးပွဲများ အဆင်ပြေချောမွေ့စေရန် ရည်ရွယ်လျက် မစ္စတာဆာစာကာဝါသည် ပြီးခဲ့သည့်ရက်သတ္တပတ် အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံရှိ တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများကို သွားရောက်တွေ့ဆုံခဲ့သည်။ မစ္စတာဆာစာကာဝါသည် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ပဋိပက္ခဖြစ်ပွားနေသည့်ဒေသအပါအဝင် နေရာဒေသအနှံ့အပြား၌ အကူအညီများပေးလျက်

ရှိသော နိပွန်ဖောင်ဒေးရှင်း၏ အကြီးအကဲလည်းဖြစ်သည်။ ၂၀၁၂ ခုနှစ်မှ စတင်၍ နိပွန်ဖောင်ဒေးရှင်းသည် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ဒေါ်လာ ၂၁ သန်း တန်ဖိုးရှိ စားနပ်ရိက္ခာနှင့် လူသားချင်းစာနာထောက်ထားမှု အကူအညီများပေးအပ်ခဲ့ပြီး ဒုက္ခသည် တစ်သန်းနီးပါး

ကို ထောက်ပံ့နိုင်ခဲ့ပြီးဖြစ် သည်။

တစ်နိုင်ငံလုံး အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး သဘောတူစာချုပ် (အင်န်စီအေ) တွင် နောက်ထပ်အဖွဲ့ဝင်သစ်များ လက်မှတ်ရေးထိုးလာလိမ့် မည်ဟု ဂျပန်ငြိမ်းချမ်းရေး အထူးကိုယ်စားလှယ်က ယူဆသည်။ လွန်ခဲ့သော ငါးနှစ်တာကာလအတွင်း မစ္စတာဆာစာကာဝါသည် မြန်မာအစိုးရအရာရှိများ၊ လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည့် လေ့လာရေးအဖွဲ့များကို ဂျပန်နိုင်ငံသို့ ဖိတ်ခေါ်ကာ ဂျပန် အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက ကဏ္ဍမှ ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့်တွေ့ဆုံစေ၍ ပဋိပက္ခစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးဆိုင်ရာ အယူအဆအမျိုးမျိုး ကို လေ့လာနိုင်ရန် စီစဉ်ပေးခဲ့သည်။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/japan-will-be-more-active-peace-process.html>

### နှစ် ၇၀ ပြည့်လွတ်လပ်ရေးနှင့် ရှေ့ဆက်ရမည့်အခက်အခဲ အကျပ်အတည်းများ

The Irrawaddy, 4 January 2018

တစ်ခုသောလွတ်လပ်ရေးနေ့တွင် ဝန်ကြီးချုပ်ဖြစ်သူဦးနုမှ “မညွတ်မှုအတွက် နေရာမရှိဘူး- လူမျိုးရေးမှာပဲဖြစ်ဖြစ် ၊ နိုင်ငံရေး သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ရေးမှာပဲဖြစ်ဖြစ် မညီညွတ်မှုကို နေရာမပေးပါဘူး။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံမှာ နေထိုင်ကြတဲ့ နိုင်ငံသားအားလုံးကို ကျွန်ုပ်တို့ပိုင်ဆိုင်တဲ့ဒီနိုင်ငံမှာ ကိုယ်ကျိုးနဲ့ အကျိုးအမြတ်မထားဘဲ စည်းလုံးညီညွတ်ကြပါလို့တောင်းဆိုပါတယ်ဟု” ပြောကြားခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံသည် နှစ်ပေါင်းတစ်ရာကြာအုပ်ချုပ်ခဲ့သည့် ဗြိတိသျှ လက်အောက်မှ လွတ်လပ်ရေးရပြီးနောက် အစိုးရ၊ ကွန်မြူနစ်နှင့် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များအကြား ပြည်တွင်းစစ် ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။ ထိုမှစ၍ တိုင်းပြည်တွင် ပြည်တွင်းစစ် ဆက်လက်ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။

လွန်ခဲ့သောနှစ်ပေါင်း၆၀က မြန်မာနိုင်ငံသည် စီးပွားရေးကောင်းမွန်ခြင်းနှင့်အတူ ဒီမိုကရေစီရရှိရန် အခွင့်အရေးရရှိခဲ့သော်လည်း ကျရှုံးခဲ့သည်။ ထိုသို့အောင်မြင်ရမည့်အစား မြန်မာနိုင်ငံတွင် နိုင်ငံရေးအယူဝါဒ ကွဲပြားခြားနားမှုအပေါ် အခြေခံ၍ နိုင်ငံ၏စွမ်းအင်သည် သဘောထားကွဲလွဲမှုများအကြားတွင် နစ်မြုပ်ခဲ့ရသည်။



အဓိက ခြားနားချက်မှာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ယခင်က အစိုးရ၏အကျဉ်းသားဟောင်းတစ်ဦးဖြစ်ခဲ့သူ ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်ဦးဆောင်သောအစိုးရ ရွေးကောက်ခံရခြင်းဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်မှာ တပ်မတော်သည် အာဏာကို ကာလကြာရှည်စွာ ဆုပ်ကိုင်ထားတော့ခြင်းဖြစ်သည်။

သို့သော်လည်း နိုင်ငံတော်အနေဖြင့် ယနေ့ ရင်ဆိုင်နေရသည့် အဓိကပြဿနာအချို့မှာ လွန်ခဲ့သော ဆယ်နှစ်က ကျန်ရှိနေသည့် စိန်ခေါ်မှုများဖြစ်သည်။ လွတ်လပ်ရေးနှင့်အတူ ပြည်တွင်းစစ်တင်ခဲ့ပြီးနောက် ရပ်တန့်ခြင်းမရှိခဲ့ပေ။ စစ်တပ်မှရေးဆွဲသည့် ဒီမိုကရေစီမကျသည့်အခြေခံဥပဒေသည် ယခုနှစ်တွင် ၁၀ နှစ်ပြည့်တော့မည်ဖြစ်သည်။အစိုးရ၏ အဓိက ဝန်ကြီးဌာနများကို စစ်တပ်မှ ဆုပ်ကိုင်ထားခြင်းဖြင့် နိုင်ငံရေးတွင် ပါဝါကောင်းစွာဖြင့် ကျန်ရှိနေဆဲဖြစ်သည်။ စီးပွားရေးသည်လည်း ကောင်းမွန်မလာခဲ့ပေ။ ၂၀ရာစုအစောပိုင်းတွင်ဗြိတိသျှကိုလိုနီမှ ပြဋ္ဌာန်းခဲ့သည့် ခေတ်မီတော့သည့်ဥပဒေများနှင့် ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်သည့်ဥပဒေများကို အပျက်သဘောဆောင်အကျိုးသက်ရောက်မှုအတွက် အသုံးပြုနေဆဲဖြစ်သည်။ ကိုလိုနီစနစ်၏ ဆိုးမွေ အမွေအနှစ်တွေအဖြစ် မရေတွက်နိုင်သည့်ပြဿနာများကို ထားရှိခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံသည် လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း ၇၀ကပင် လွတ်လပ်ရေးရရှိလာခဲ့သော်လည်း ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင် အောင်မြင်မှုရရှိရန်အတွက် ရုန်းကန်နေရဆဲဖြစ်သည်။

Link: <https://www.irrawaddy.com/opinion/70-years-struggle-independence-goes.html>

### နှစ်သစ်ကူး၌ ငြိမ်းချမ်းရေးအလားအလာကို စိစစ်လေ့လာခြင်း



The Irrawaddy, 1 January 2018

နိုင်ငံတော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က ငြိမ်းချမ်းရေးနှစ်အဖြစ် ညွှန်းဆိုခဲ့သည့် ၂၀၁၇ ခုနှစ်သည် ကုန်ဆုံးသွားပြီဖြစ်သည်။ သို့သော် မျှော်မှန်းခဲ့သည့်အတိုင်း အနှစ်သာရ ပြည့်ဝသည့် ငြိမ်းချမ်းရေးနှစ်တော့ မဖြစ်ခဲ့ပေ။

၂၁ ရာစုပင်လုံ ပြည်ထောင်စုငြိမ်းချမ်းရေးညီလာခံနှင့်အတူ ငြိမ်းချမ်းရေးစကားပိုင်းများ၊ ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးပွဲများ အကြိမ်ကြိမ်ကျင်းပခဲ့သော်လည်း တစ်နိုင်ငံလုံးအပစ် ခတ်ရပ်စဲရေးသဘောတူစာချုပ်( အင်န်စီအေ) တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးရန် ကျန်ရှိနေသည့် တိုင်းရင်းသား လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများ ပါဝင်လာအောင် မဆွဲဆောင်နိုင်ခဲ့ပေ။

၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ မေလကုန်တွင် ကျင်းပခဲ့သည့် ၂၁ ရာစုပင်လုံ ဒုတိယအကြိမ်အစည်းအဝေးတွင် အစိုးရနှင့် အင်န်စီအေ လက်မှတ်ထိုးထားသည့် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင် ရှစ်ဖွဲ့သည် ပြည်ထောင်စုသဘောတူစာချုပ် အစိတ်အပိုင်း ၁၁-၁၂ အချက် ၃၇ ချက်ကို သဘောတူညီမှု ရရှိခဲ့သည်။

ထိုသဘောတူညီချက်သည် အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ် ဦးဆောင်သည့် အစိုးရသစ်လက်ထက်တွင် ရရှိခဲ့သည့် ငြိမ်းချမ်းရေး လုပ်ငန်းစဉ်၏ တစ်ခုတည်းသော နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးမှုရလဒ်ဖြစ်သည်။

အင်န်စီအေစာချုပ်၏ နိုင်ငံရေးလမ်းပြမြေပုံ အဆင့် ခုနစ်ဆင့်အနက် အဆင့် (၃) ဖြစ်သည့် အမျိုးသားအဆင့် နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲများကို ညီလာခံ မကျင်းပမီ အပစ်ရပ်အဖွဲ့အားလုံး၏ အခြေစိုက်ရာ နေရာတိုင်းတွင် ကျင်းပနိုင်ရန် အရေးကြီးသည်။

အင်န်စီအေ လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့် အဖွဲ့အချို့နှင့် တပ်မတော်ကြား တိုက်ပွဲများ ဆက်လက်ဖြစ်ပွားနေခြင်း၊ အမျိုးသားအဆင့် နိုင်ငံရေး ဆွေးနွေးပွဲများ ကျင်းပရန် အခက်အခဲရှိနေခြင်း၊ အစိုးရနှင့် လက်မှတ်ထိုးရေး ညှိနှိုင်းနေသည့် ကာလအတွင်း မွန်ပြည်သစ်ပါတီ ဌာနချုပ်အနီးတွင် တပ်မတော်စစ်ကြောင်းများ ပိုမိုများပြားလာခြင်းက လက်မှတ်ထိုးရေးကို တွန့်ဆုတ်စေသည် ဟု UNFC ပြောရေးဆိုခွင့်ရှိသူ မွန်ပြည်သစ်ပါတီ ဗဟိုကော်မတီဝင် နိုင်အောင်မင်းက ဆိုသည်။

၂၀၁၈ ခုနှစ် ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်နှင့် ပတ်သတ်၍ ပထမဆုံးတွေ့မြင်ရမည်က ဇန်နဝါရီလကုန်ပိုင်းတွင် ကျင်းပရန် ရည်မှန်းထားသည့် ၂၁ ရာစု ပင်လုံတတိယအကြိမ်ညီလာခံဖြစ်သည်။ ယင်းညီလာခံမတိုင်မီ ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်အတွက် အပေါင်းလက္ခဏာဆောင်မည့် ရလဒ်များလည်း မျှော်လင့်စရာ ဖြစ်နေသည်။

မွန်ပြည်သစ်ပါတီ၊ လားဟူဒီမိုကရက်တစ်အစည်းအရုံး၊ နာဂအမျိုးသားဆိုရှယ်လစ်ကောင်စီ-ကက်ပလန် (NSCN-K) အဖွဲ့များသည် အင်န်စီအေ လက်မှတ်ထိုးနိုင်ရန် အလားအလာအကောင်းဆုံးဖြစ်သည်ဟု ခွန်ညွှာက ဆိုသည်။

ငြိမ်းချမ်းရေးရရန် အထူးခက်ခဲနေသည့် အခြေအနေတစ်ခုမှာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များပြားခြင်း၊ ငြိမ်းရေးဆွေးနွေးမှုတွင် အစိုးရနှင့် လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့တစ်ဖက် ပါဝင်လုပ်ဆောင်ရမည့် အဖွဲ့အစည်းများနေခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်ဟုလည်း ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က ပြောသည်။

Link: <https://www.irrawaddy.com/news/burma/analysis-prospects-peace-new-year.html>

### RCSS ဦးဆောင်ပြုလုပ်မည့် ရှမ်းအမျိုးသားအဆင့် နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲ ယာယီရွှေ့ဆိုင်း

The Irrawaddy, 8 January 2018

လာမည့် ဇန်နဝါရီလ ၁၂ ရက်တွင် ရှမ်းပြည်နယ်တောင်ပိုင်း၊ လင်းခေးမြို့၌ ပြုလုပ်ရန် စီစဉ်ထားသည့် ရှမ်းလူမျိုး အလိုက်အ မျိုးသားအဆင့်နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲကို မပြုလုပ်တော့ဘဲ ယာယီ ရွှေ့ဆိုင်းလိုက်သည်ဟု ဆွေးနွေးပွဲကို ဦးဆောင်ပြုလုပ်ရမည့် ရှမ်းပြည်ပြန်လည်ထူထောင်ရေးကောင်စီ (RCSS/SSA)က ယမန်နေ့က သတင်းထုတ်ပြန်လိုက်သည်။ RCSS၏ ထုတ်ပြန်ချက်၌ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၇ရက်တွင် ပင်လုံမြို့လူထုတွေ့ဆုံပွဲ ကျင်းပရန် စီစဉ်နေရာ တပ်မတော်က ရန်သူတပ်စခန်းအား ဝင်ရောက်တိုက်ခိုက် ချေမှုန်းသိမ်းယူသည့် တိုက်ပွဲဝင် လက်နက်အပြည့်အစုံဖြင့် ဝင်ရောက်တားဆီးသဖြင့် ပြည်ထောင်စုသမိုင်းတွင် အမည်းစက်ကြီး ထာဝရ စွန်းထင်းစေခဲ့ပြီဟု ရေးသားထားသည်။



ရှမ်းလူမျိုးအလိုက်အမျိုးသားအဆင့် နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲကို လင်းခေးမြို့တွင် ပြုလုပ်ရန် တနိုင်ငံလုံး ပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှု ရပ်စဲရေးသဘောတူစာချုပ် အကောင်အထည်ဖော်မှုဆိုင်ရာ ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေး (JICM)မှ သဘောတူကာ ရှမ်းပြည်နယ်အစိုးရမှလည်း လင်းခေးဆွေးနွေးပွဲမတိုင်မီ လူထုနှင့် တွေ့ဆုံမှုများ ပြုလုပ်မည့်အကြောင်းကို ရှမ်းပြည်နယ်အစိုးရ အဖွဲ့အဆင့်ဆင့်သို့ စာပို့အကြောင်းကြားထားသည်။

တနိုင်ငံလုံးပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှု ရပ်စဲရေးဆိုင်ရာ သဘောတူညီမှုစာချုပ် (NCA)ပါ အချက်များနှင့် နိုင်ငံရေး ဆွေးနွေးမှုဆိုင်ရာ မူဘောင်ပါအချက်များအရ NCA ထိုးထားသည့် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်း များသည် JICM အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်

ချက်များအရ လူမျိုးအလိုက် အမျိုးသားအဆင့် နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲ များ ကို ဦးဆောင်ကျင်းပနိုင်သည် ဟု သိရသည်။

ပြည်ထောင်စုငြိမ်းချမ်းရေးညီလာခံ- ၂၁ရာစုပင်လုံတွင် ဆွေးနွေးသည့် နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေး၊ လုံခြုံရေး၊ လူမှုရေး၊ မြေယာနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဖြစ်သည့် ကဏ္ဍ ၅ ရပ်အနက် လုံခြုံရေးကဏ္ဍမှ လွဲ၍ ကျန် ကဏ္ဍ ၄ ရပ်ကို အမျိုးသား အဆင့်နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲများတွင် ဆွေးနွေးနိုင်ပြီး အဆိုပြုချက်၊ အကြံပြုချက် များကို ၂၁ ရာစုပင်လုံ တွင် ထည့်သွင်းဆွေးနွေးနိုင်ရန် စာတမ်းများပြုစုရမည် ဖြစ်သည်။ထို့ကြောင့် ဆွေးနွေးပွဲမတိုင်မီ သက်ဆိုင်ရာ ဒေသမှ ပြည်သူလူထုတို့၏ သဘောထားများ၊ ကြိုတွေ့နေရသည်များနှင့် လိုအပ်ချက်များကို မေးမြန်းကောက်ယူရန် လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ရှမ်းနိုင်ငံရေးပါတီ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ RCSS မှ ကိုယ်စားလှယ်များက မြို့နယ် ၁၄ မြို့နယ်တွင် လူထုတွေ့ဆုံပွဲများ လိုက်လံပြုလုပ်ရာ အများစုတွင် တားဆီးခံခဲ့ရပြီး ပင်လုံ၊ တာချီလိတ်၊ ကာလီ နှင့် ကျောက်မဲမြို့တို့တွင် တပ်မတော်က အင်အားဖြင့် ပိုင်းပြီး တားမြစ်ခြင်းများ ပြုလုပ်ခဲ့သည်။

၂၀၁၇ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၉ ရက်တွင် တပ်မတော်က လူထုတွေ့ဆုံပွဲများ လုံးဝမပြုလုပ်တော့ရန် RCSSကို အကြောင်းကြားခဲ့ပြီး ရှမ်းပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ကလည်း ကနဦး အမျိုးသားအဆင့် နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲ ကျင်းပရန် ခွင့်ပြုကြောင်း ခရိုင်အဆင့်ဆင့်ကို ပေးပို့ထားသည့် စာများကို ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၂ ရက်တွင် ပြန်လည်ရုတ်သိမ်းလိုက်သည်။

ယခုလ ဇန်နဝါရီလ ပထမပတ်တွင်လည်း မိုင်းပျဉ်းမြို့နယ်အတွင်း တပ်မတော် နှင့် RCSS တို့ တိုက်ပွဲဖြစ်ပွား ထားသည်။

Link: <https://www.irrawaddy.com/news/burma/rcss-postpones-shan-national-level-political-dialogue.html>

## အခြား

### ကရင်ပြည်နယ်တွင် ထုံးကျောက် ထုတ်ယူမှုကို ရပ်တန့်ရန် ADB ဖိအားပေးမည်

Frontier Myanmar, January 2 2018

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုဘဝလုံခြုံမှုအတွက် လိုအပ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီမှုမရှိသရွေ့ ကျောက်ကျင်းတစ်ခုမှ ထုံးကျောက်များ ထုတ်ဖော်နေမှုကို ရပ်တန့်ရေးအတွက် ကရင်ပြည်နယ်တွင် အဝေးပြေးလမ်းတစ်ခုဖောက်လုပ်နေသည့် တရုတ်ကန်ထရိုက်တာတစ်ဦးကို ဖိအားပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း အာရှဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်( ADB)က ပြောခဲ့သည်။



ကျောက်ကျင်းမှ ကျောက်ထုတ်လုပ်မှုကို ဒေသခံများက ဆန့်ကျင်နေသည့်အကြောင်း ရေးသားထားသည့် သတင်းဆောင်းပါးတစ်ပုဒ်ကို Frontier က ဒီဇင်ဘာလ ၂၁ ရက်နေ့တွင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ပုံနှိပ်ဖော်ပြပြီးနောက် ယင်းဆုံးဖြတ်ချက် ထွက်ပေါ်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုများကို ထိခိုက်နိုင်မည်မဟုတ်ကြောင်း ပြသနိုင်ခြင်းမရှိသရွေ့ အဝေးပြေးလမ်းဖောက်လုပ်နေသည့် China Road and Bridge Construction အား ကရင်ပြည်နယ် မြို့တော် ဘားအံအနီး လွန်ညာတောင်ရှိ ကျောက်ကျင်းတွင် ကျောက်ထုတ်လုပ်ရန် ခွင့်ပြုမည်မဟုတ်ကြောင်း ADB က ပြော

သည်။

BGF တပ်မှူး ဗိုလ်ကြီးချစ်သူပိုင်ဆိုင်သည့် ချစ်လင်းမြိုင်တိုယိုတာကုမ္ပဏီကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် ၊ ဖေဖော်ဝါရီလတွင် ကျောက်ကျင်းလုပ်ပိုင်ခွင့်လိုင်စင်ကို ပြည်နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဌာနက ခွင့်ပြုပေးခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပြင်ဆင်လိုက်သည့် မိုင်းတွင်းဥပဒေအရ ကျောက်ကျင်းအများစုမှာ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ၊ သို့မဟုတ် လူမှုရေးဆိုင်ရာအကျိုးဖြစ်ထွန်းမှုများ မလိုအပ်တော့ပေ။

ချစ်လင်းမြိုင်တိုယိုတာသို့ လိုင်စင်ချထားပေးသော်လည်း China Road and Bridge Construction ကသာ ကျောက်ကျင်းမှ ကျောက်ထုတ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည်ကို ဒေသခံများက ကြားသိခဲ့ရသည်။

ကရင်ပြည်နယ်အစိုးရအနေဖြင့်လည်း ကျောက်ကျင်း၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် ရိုက်ခတ်မှုဖြစ်နိုင်ချေနှင့် ပတ်သတ်သည့် စာတစ်စောင်ကို လက်ခံရရှိထားကြောင်း ပြည်နယ် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်၊ သစ်တော၊ သတ္တုတွင်း ၊ လမ်းနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီး ဦးစောပြည်သာက ဒီဇင်ဘာ ၂၇ ရက်နေ့တွင် Frontier ကို ပြောကြားခဲ့သည်။

Link: <https://frontiermyanmar.net/en/adb-puts-brakes-on-kayin-state-quarry>

### နှစ်နှစ်သား ဒီမိုကရေစီနှင့် ၂၀၁၈ ခုနှစ် မြန်မာနိုင်ငံရေးအလားအလာ

Myanmar Times, 4 January 2018

ကမ္ဘာပေါ်တွင် ဒီမိုကရေစီတိုက်ပွဲကို နည်းလမ်းမျိုးစုံဖြင့် ဆင်နွှဲနေသည့် နိုင်ငံအများအပြားရှိသည်။ အောင်မြင်သည့် နိုင်ငံရှိသလို မအောင်မြင်သည့် နိုင်ငံလည်းရှိသည်။ အောင်မြင်ပြီးနောက် ပြန်လည် ကျဆုံးသွားသောနိုင်ငံများလည်းရှိနေသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသည် ဒီမိုကရေစီတိုက်ပွဲ ဆင်နွှဲနေသည့် အရှေ့တောင် အာရှ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံဖြစ်သည်။ နှစ်ပေါင်း ၂၀ ကျော်ကြာ ဒီမိုကရေစီတိုက်ပွဲဆင်နွှဲပြီးနောက်အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ် (အင်န်အယ်လ်ဒီ) သည် ၂၀၁၆ မတ်လကုန် ပိုင်းတွင် အစိုးရအာဏာကို ရယူနိုင်ခဲ့ သည်။

ယခုဆိုလျှင် နှစ်နှစ်သားအစိုးရသာ၊ အတိအကျပြောလျှင် တစ်နှစ်နှင့် ရှစ်လကာလကို ရောက်ရှိခဲ့ပြီဖြစ်သည်။

အတိုက်အခံဘဝတွင် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့် သူ၏ အင်န်အယ်လ်ဒီ ပါတီအပေါ် လူထု၏တစ်ခဲနက် မျှော်လင့်ချက်များ၊ ထောက်ခံအားပေးမှုများသည် အစိုးရသက်တမ်းကြာမြင့်လာသည့်အမျှ အားပျော့လာပြီ ဖြစ် သည်။ ချီးကျူးဂုဏ်ပြုမှုများအစား စိတ်ပျက်အားလျော့မှုနှင့် ဝေဖန်မှုများ အစားထိုးနေရာယူလျက် ရှိသည်။

နှစ်နှစ်တာကာလအတွင်း ကျဆင်းလာသည့် စီးပွားရေးအခြေအနေ၊ တိုးတက်မှုမရှိသည့် ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်၊ ရခိုင်အရေး နိုင်ငံတကာ ဖိအား မြင့်တက်လာမှု၊ မေးခွန်းထုတ်ဖွယ်ရာဖြစ်လာသည့် လွတ်လပ်စွာ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခွင့်၊ ရွေးကောက်ပွဲကတိများ အကောင်အထည်မဖော်နိုင်ခြင်း စသည့် အခြေအနေများက အင်န်အယ်လ်ဒီအစိုးရအတွက် အမှတ်လျော့စေသည့်အကြောင်းအရာများ ဖြစ်သည်။

လူထု၏ ယုံကြည်ထောက်ခံမှုတစ်ခုတည်းကို အားကိုးနေခြင်းက ဒီမိုကရေစီခရီးပန်းတိုင်အတွက် အန္တရာယ်ကြီးသည့် အရဲကိုးမှုပင် ဖြစ်သည်။ လူထုထောက်ခံမှုတစ်ခုတည်းကို အားကိုးနေခြင်းထက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး ခြေလှမ်းများကို စတင်ရန် ၂၀၁၈ ခုနှစ်သည် အင်န်အယ်လ်ဒီအတွက် အရေးကြီးသည့် နှစ်တစ်နှစ်ဟု ပြည်တွင်းပြည်ပ နိုင်ငံရေးအကဲခတ်များက ဆိုသည်။

အားနည်းနေသည့် ဒေါက်တိုင်များ အစားထိုးလဲလှယ်ကာ ပိုမိုခိုင်ခံ့ပြီး အင်အားကောင်းသည့် ဒီမိုကရေစီ ဒေါက်တိုင်သစ်များဖြင့် မွမ်းမံထားသည့် မြန်မာပြည်ကို ၂၀၁၈ တွင် တွေ့မြင်နိုင်ရန် လူထုက စိတ်အားထက်သန်လျက်ရှိသည်။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/nld-government-face-tougher-challenges-2018.html>

### လယ်ယာဈေးနှုန်းများ ကျဆင်းခြင်းကြောင့် ထိုင်း-မြန်မာကုန်သွယ်ရေးကို ရိုက်ခတ်

Myanmar Times, 4 January 2018



စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍ ဈေးနှုန်းများကျဆင်းခြင်းကြောင့် မဲဆောက်ခရိုင်ရှိ မြန်မာနိုင်ငံနယ်စပ်နှင့်အတူ နယ်စပ်တလျှောက်လုံးရှိ ကုန်သွယ်ရေး တန်ဖိုးသည် ကျဆင်းကာပြီး မြန်မာငွေကြေးတန်ဖိုးလည်း ကျလာသည်။

မဲဆောက်ရှိ အကောက်ခွန်ရုံးမှ စာရင်းဇယားအရ ယမန်နှစ်၏ နောက်ဆုံးသုံးပတ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံသို့ တင်ပို့သောတန်ဖိုးသည် ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့် ဘတ်ငွေ ၁၅.၉ ဘီလီယံရှိပြီး ၁၄ရာခိုင်နှုန်း သို့မဟုတ် ၁၈.၅ ဘီလီယံခန့်ကျင် ကျဆင်းခဲ့ကြောင်း ပြသခဲ့သည်။

ထိုတူညီသောကာလအတွင်း နှင်းဆီတင်ပို့မှုသည် ဘတ် ၁၀၈၈ ဘီလီယံမှသည် ၁.၁၆၈ ဘီလီယံသို့ ၇.၄ ရာခိုင်နှုန်းမြင့်တက်လာသည်။

မြန်မာတို့လိုအပ်သည့် လောင်စာ၊ ဆိုင်ကယ်နှင့် အစားအစာနှင့်သက်ဆိုင်သည့်ပစ္စည်းတင်ပို့မှုမှာ အခြေအနေ ကောင်းနေဆဲဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံမှ အဓိကတင်သွင်းသည့်အရာများမှာ တိရိစ္ဆာန်များ၊ ရေကူးများ၊ အခွန်မာသီးများနှင့် သတ္တုအပိုင်းအစများဖြစ်သည်။

ကျပ်ဈေးသည် ဘတ်ငွေထက် ကျဆင်းနေခြင်းဖြစ်သည်။ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာတွင် ဘတ်၂၇၂ ကို မြန်မာကျပ်တစ်သောင်းဖြစ်သည်။ ဒီဇင်ဘာ ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် ၂၄၁ ဘတ်သို့ ကျဆင်းလာသည်။

Link: <https://www.mmtimes.com/news/falling-farm-prices-currency-hit-thai-myanmar-trade.html>

The content of the UNHCR Thailand Media Monitoring Reports does not reflect the official view or opinion of the UNHCR.

**Links:** Thailand-Myanmar Cross Border Web Portal: [www.commonservice.info](http://www.commonservice.info)

Facebook: [www.facebook.com/commonservice](https://www.facebook.com/commonservice)  
[www.facebook.com/commonserviceburmese](https://www.facebook.com/commonserviceburmese)  
[www.facebook.com/commonservicekaren](https://www.facebook.com/commonservicekaren)